

Europe4All Guida digitale alla produzione di film per principianti



Dispense

Introduzione

Benvenuti al Progetto Europe4all e alla Guida digitale di Europe4All per la produzione di film per principianti. Iniziamo con uno sguardo a cosa tratta il progetto. Il progetto “European Digital Cultural Heritage and Values for Migrant Empowerment and Inclusion in Adult Education – Europe4all” (“Patrimonio culturale digitale europeo e valori per l’empowerment e l’inclusione degli immigrati nella Formazione degli Adulti - Europe4all”) è finanziato dal Programma Erasmus+K2 e intende supportare l’integrazione sociale degli immigrati.

Intende altresì dotare gli educatori, e/o i formatori non formali che sostengono gli adulti, di strumenti di sensibilizzazione sul patrimonio culturale e sui valori europei considerati universali.

La partecipazione ad attività culturali può agevolare la socializzazione nonché l’integrazione nella comunità locale, incentivando la partecipazione attiva e l’inclusione sociale di persone provenienti da un contesto migratorio. Riteniamo che offrire agli immigrati e ai giovani adulti locali l’opportunità di partecipare ad attività culturali, consentirà loro di creare una rete di persone tali da promuovere la solidarietà tra culture e persone di ogni provenienza.

Come intendiamo procedere? Il progetto valorizzerà l’inclusione sociale degli immigrati, anzitutto di giovani adulti, per mezzo dello sviluppo di strumenti innovativi per educatori e/o formatori non formali che supportino gli allievi adulti, agevolando la conoscenza del patrimonio culturale europeo e dei suoi valori. Parte del materiale di progetto (filmati con descrizioni di esempi di patrimonio culturale) verrà creato dagli immigrati stessi in collaborazione con i locali e sotto la guida di educatori e/o formatori non formali che sostengono gli allievi adulti.

Tale processo offre ai giovani immigrati adulti opportunità per utilizzare le proprie competenze creative, di cooperazione e di problem-solving. Tali competenze sono competenze di vita e coltivarle contribuirà agli sforzi per muoversi e integrarsi nella società locale ed europea.

Il progetto mobilita e si costruisce a partire dal patrimonio culturale europeo, stimolando la sensibilizzazione dei valori europei, rendendoli accessibili alle comunità meno privilegiate.

Il patrimonio culturale ci aiuta a comprendere la nostra storia, la nostra identità e il mondo attuale nel quale viviamo.

Il patrimonio culturale si presenta sotto diverse sfaccettature – tangibili e non. Il patrimonio tangibile include artefatti (oggetti, pitture, rinvenimenti archeologici, ecc...), costruzioni, strutture, paesaggi e città.

Quello non tangibile include le pratiche, le rappresentazioni, le espressioni, i ricordi, le conoscenze e le competenze che le comunità, i gruppi e gli individui costruiscono, utilizzano e trasmettono di generazione in generazione.

Le tecnologie digitali offrono nuove opportunità nella creazione e conservazione del contenuto culturale, rendendo il patrimonio culturale maggiormente accessibile grazie ad archivi e piattaforme online, combinando una collezione di patrimonio culturale digitalizzato e in espansione con espressioni culturali “nate digitali” ad ampio spettro quali giochi e software.

Cosa c'è di più accattivante che imparare qualcosa di nuovo sulla storia e la cultura del tuo paese, della tua città o regione? Il miglior modo è uscire alla scoperta di te stesso. Guardandoti intorno scoprirai storie nascoste e imparerai nuove cose. E nel creare un filmato contribuirai tu stesso a creare patrimonio culturale!

A tal fine il progetto aspira a supportare l'integrazione sociale delle comunità di immigrati tramite la loro collaborazione con artisti locali, rafforzando i primi e rendendo più resilienti i secondi.

Sia i professionisti della cultura che gli educatori per adulti e/o i formatori non formali, sono dotati di strumenti per aumentare la consapevolezza del patrimonio culturale e dei valori europei.

Gli obiettivi generali del progetto sono pertanto:

- Sostenere l'inclusione sociale di immigrati adulti tenendo in considerazione i valori europei di fondo;
- Stimolare la loro partecipazione alla vita civica e sociale;
- Incentivare il dialogo interculturale e costruire la mutua comprensione tra nuovi arrivati e comunità di accoglienza;
- Promuovere la tolleranza, la mutua comprensione, la coesione sociale e appoggiare la lotta al razzismo e alla xenofobia, coltivando nelle persone il pensiero critico, sia negli immigrati che nelle persone del luogo;
- Sviluppare competenze e abilità trasversali tali da supportare lo sviluppo socio-educativo e personale dei locali, in particolare dei giovani adulti.

Gli specifici obiettivi di progetto sono:

- aiutare gli immigrati adulti a conoscere i valori europei;
- fornire ai formatori degli adulti strumenti per sensibilizzare all'importanza del patrimonio culturale e dei valori europei;
- sviluppare competenze di creatività nei giovani adulti tramite registrazione di filmati sui prodotti del patrimonio culturale;
- organizzare eventi nazionali ed europei tali da diffondere i prodotti e i risultati di progetto.

Cosa svilupperemo con la partecipazione di giovani adulti e di formatori di adulti? Il progetto promuoverà il valore sociale ed educativo del patrimonio culturale europeo attraverso una serie dedicata di materiali per costruire capacità e aumentare negli educatori e nei partecipanti adulti la consapevolezza dell'importanza del patrimonio culturale europeo. I principali risultati/prodotti del progetto saranno:

1. **Europe4All Produzione digitale di film per principianti:** una guida pratica alla produzione di video è un insieme consolidato di materiali e strumenti che guidano sia i formatori di adulti che tutti gli adulti (giovani) interessati (locali e immigrati) nella creazione di un video per la comunicazione culturale. Spiega passo dopo passo come organizzare la produzione di video mentre ci si impegna con elementi del patrimonio culturale europeo.
2. **Europe4All Videoteca** è una raccolta di almeno 24 filmati partecipativi co-creati da immigrati e gente del posto. I partecipanti, nell'esplorare il patrimonio culturale del paese ospitante, creeranno video che evidenzino i valori europei.
3. **Europe4All Dispensa per Formatori di Adulti** è un insieme integrato di materiali progettati per fornire ai formatori di adulti strumenti specifici sull'utilizzo di filmati creati dai team di immigrati e dai locali, per promuovere ampiamente i valori dell'UE e il patrimonio culturale europeo, aumentando la consapevolezza e costruendo competenze su questi argomenti tra discenti adulti poco qualificati, al fine di una loro crescita personale e collettiva.
4. **Europe4All Multimedia Manifesto** è un insieme di dichiarazioni su questioni importanti per un gruppo di giovani adulti, sia nativi locali che immigrati, provenienti da cinque diversi paesi dell'UE. Il Manifesto intende evidenziare principi e suggerimenti per i cambiamenti che il gruppo di giovani ritiene debbano essere fatti: vuole essere uno strumento di comunicazione per avviare il dibattito a livello globale.

Europe4All intende focalizzarsi sugli immigrati adulti dal momento che la cultura europea è aperta alla diversità e ed esiste uno spazio e un posto per loro all'interno della Comunità Europea. Il rispetto per gli altri e il desiderio di pace saranno instillati nel cuore dei partecipanti attraverso il loro contatto con le opere d'arte e la cultura. Il valore sociale ed educativo del patrimonio culturale europeo verrà evidenziato online in quanto il progetto fornirà accesso digitale al pubblico più ampio a siti di 5 paesi europei ricchi di patrimonio culturale, ma fisicamente inaccessibili; contribuirà anche alla coesione sociale poiché il patrimonio culturale non è mai statico, ma evolve e crea ponti tra le persone e le comunità.

Il progetto rafforzerà le competenze di formatori degli adulti, di formatori non formali per allievi adulti, di lavoratori immigrati di supporto e di manager della formazione degli adulti, nell'accrescere la consapevolezza dell'importanza del patrimonio culturale europeo, col fornire loro una serie di strumenti innovativi (Videoteca e Manuale per Educatori Adulti) da utilizzare nel loro lavoro con adulti poco qualificati e con poche competenze, sia immigrati che nativi. Il progetto riconosce l'importanza dei formatori degli adulti nel trasmettere messaggi essenziali di educazione culturale a un vasto pubblico di discenti adulti, compresi gli immigrati. Secondo un recente rapporto, "conoscere la storia e il patrimonio di un luogo aiuta bambini, migranti e persone che si spostano all'interno di un paese a radicarsi nei loro nuovi quartieri" (Inclusione sociale: partnership con altri settori, rapporto di brainstorming, ottobre 2018). Per questo motivo, Europe4All si concentra sullo sviluppo delle competenze e delle capacità degli educatori che sostengono gli studenti adulti perché questi educatori possano offrire una guida sui valori del rispetto della dignità umana, della libertà, della democrazia, dell'uguaglianza, che l'UE intende incarnare e sostenere.

Il nostro obiettivo è consentire agli immigrati di vivere una vita produttiva e appagante come cittadini europei, promuovendo il dialogo interculturale attraverso la cooperazione e la collaborazione tra adulti immigrati e adulti locali (giovani). Attraverso le attività del progetto, gli immigrati adulti aumenteranno la loro consapevolezza dei valori europei quali la libertà, la tolleranza e il rispetto dei diritti umani, considerati universali. Confidiamo li possano accogliere e trasferire ai loro coetanei. Inoltre, la loro inclusione sociale sarà sostenuta in quanto avranno la possibilità di cooperare con la popolazione locale nei paesi partner.

Attraverso la rete di partner associati, i beneficiari di entrambi i gruppi target (ad esempio, immigrati, educatori per adulti, formatori non formali per discenti adulti e lavoratori migranti di supporto) saranno contattati per partecipare attivamente a tutte le attività del progetto contribuendo con le loro conoscenze. Si prevede che almeno 40 adulti dal background migratorio produrranno, in collaborazione con adulti (giovani) locali, 24 video partecipativi, che saranno sviluppati seguendo le linee guida della **Guida Europe4All Produzione digitale di film per Principianti** (Risultato di Progetto 1); questi video evidenzieranno i valori europei durante l'esplorazione del patrimonio culturale locale e saranno inclusi nella videoteca prevista nel Risultato di Progetto 2.

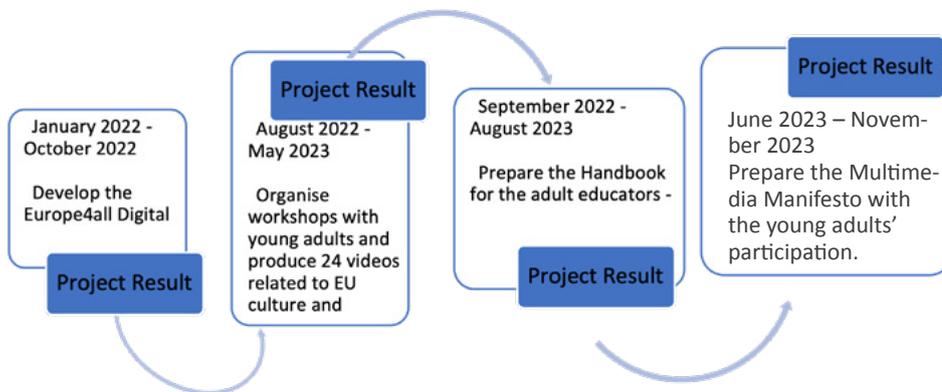
Inoltre, nel contesto del Risultato di Progetto 3, **Europe4All Manuale per Formatori di Adulti** e attività di formazione del personale, si prevede che 15 educatori adulti completino la Formazione dei Formatori all'evento di formazione transnazionale in Grecia.

I partecipanti saranno attivamente impegnati nel suddetto **Risultato di Progetto 2 Europe4 All Videoteca**, durante il quale creeranno video che evidenzino i valori europei mentre esplorano il patrimonio culturale utilizzando la guida pratica sviluppata per le produzioni video (Risultato di Progetto 1). Questa produzione comprende una raccolta di almeno 24 video partecipativi prodotti da immigrati ed artisti locali insieme. In tal senso, l'esplorazione del patrimonio culturale diverrà un'esperienza familiare sia ai locali che agli immigrati consentendo loro di esprimere i propri pensieri e sentimenti, condividendo affinità e/o diversità tra i reciproci beni culturali.

All'inizio del **Risultato di Progetto 2, Europe4all Videoteca**, si terrà un programma di sessioni informative e/o di workshop per i gruppi di lavoro locali e per le organizzazioni partecipanti al fine di spiegare il progetto e sviluppare le pratiche del Risultato di Progetto 1 in ogni paese partner con un gruppo di adulti (giovani), sia nativi che immigrati. Utilizzando in modo collaborativo le pratiche del Risultato di Progetto 1, i partecipanti impareranno a conoscere i valori europei e l'importanza del patrimonio culturale nella propria vita.

Gli stessi partecipanti saranno anche attivamente impegnati nel suddetto Risultato di Progetto 4 Europe4All Multimedia Manifesto, durante il quale creeranno in modo collaborativo un manifesto multimediale; il manifesto offrirà una riflessione su alcuni aspetti della vita di un adulto e racchiuderà

qualsiasi area dei temi fondamentali che il gruppo vorrà evidenziare per un cambiamento sociale positivo, trasformando gli individui stessi in agenti di cambiamento. Il Manifesto sarà progettato in modo creativo dai partecipanti al progetto e sarà uno strumento di comunicazione per avviare il dibattito a livello globale. I partecipanti svolgeranno un ruolo significativo nel guidare il processo di sviluppo del progetto e nel promuovere il concetto di progetto nonché i risultati all'interno dei loro gruppi di pari.



Mettiti in contatto con il tuo partner locale per esprimere il tuo interesse a partecipare. Siamo entusiasti di averti nel nostro team di Europe4all!

K8

K8 Institut für strategische Ästhetik (Germany)

www.k8.design



Hub Nicosia (Cyprus)

www.hubnicosia.org



Pressure Line (The Netherlands)

www.pressureline.nl



Austria Volunteers – VAEV

<https://vaev.at/>



EU Relations

<http://www.eurelations.eu/>



Center for Education and Innovation (InnovED) (Greece)

www.innoved.gr/

Come creare un filmato: manuali

1. Scegli il tema della tua storia
2. Definisci lo scopo del tuo filmato
3. Che tipo di filmato produrrai
4. Personaggi del tuo filmato
5. Come scrivere il copione
6. Disegna uno storyboard
7. Dove e quando filmerai
8. Attrezzatura da ripresa
9. Come prepararsi alla ripresa
10. Ripresa
11. Montaggio
12. Condivisione del filmato

1. Scegli il tema della tua storia

Ecco alcuni suggerimenti per aiutarti:

- visitare un monumento o un sito storici (ad es. palazzi, castelli, chiese, asiti archeologici, ecc...)
- lavorare con immagini/suoni/materiale di lavori creativi di patrimonio culturale
- partecipare a un evento artistico (ad es. danza o teatro, musica)
- visitare un museo
- lavorare con modalità di racconto di storie del passato
- partecipare a un evento (ad es. sagre, kermesse, festival floreali, ecc...)
- visitare una galleria d'arte
- cantare o suonare musica
- ballare
- visitare una biblioteca per rinvenire informazioni sul patrimonio culturale (per es. festività nazionali,celebrazioni, ecc...)
- imparare a cucinare piatti della tradizione
- imparare giochi della tradizione (ad es. sport, giochi per bambini, giochi a carte, ecc...)
- visitare un luogo di artigianato (ad es. tessitura, soffiatura di vetro, ceramica, ricamo, pittura (di icone), ecc...)
- padroneggiare le abilità nell'artigianato tradizionale (ad es. tessitura, soffiatura del vetro, ceramica, ricamo, pittura (di icone) ecc...)
- painting etc.)

2. Definisci lo scopo del tuo filmato

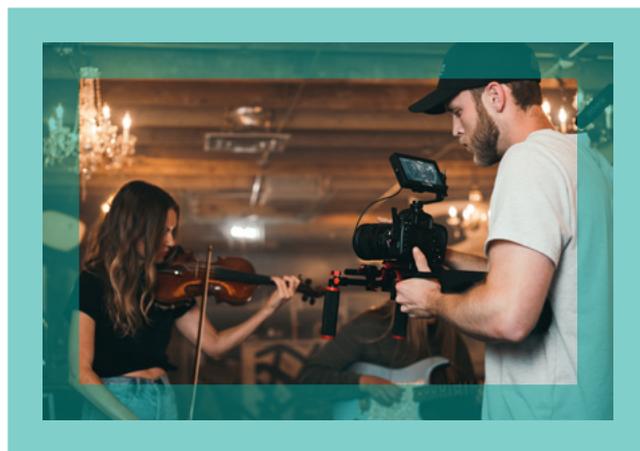
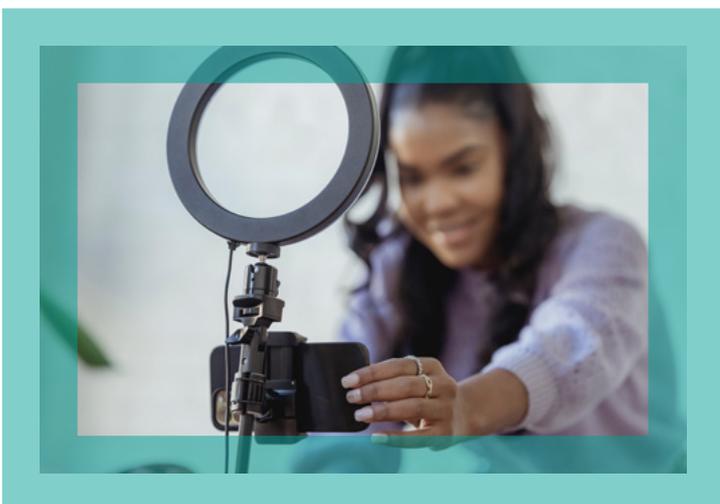
Quando hai deciso quale sarà l'argomento del tuo video, devi definire qual è lo scopo del tuo video. Ci possono essere diversi motivi per produrre il filmato.

Qui di seguito ne elenchiamo qualcuno per aiutarti:

- Sono interessato a ... voglio saperne di più su questo esempio di patrimonio culturale.
- Voglio mostrare alla gente quanto sia interessante ... è
- Ritengo sia importante per le persone sapere di più su ...
- Voglio sensibilizzare la gente su questo tipo di patrimonio culturale
- Voglio mostrare alla gente perché dovrebbe interessarle ...
- Voglio assicurarmi che il patrimonio che ho filmato sarà preservato
- Voglio raccontare una storia e farla capire alla gente
- Voglio imparare a fare un video scegliendo un argomento che mi piace di più
- Il mio scopo è quello di fare un filmato che piacerà alla gente

3. Che tipo di filmato produrrai

- Documentario: relazione su un argomento, le persone possono essere intervistate, è possibile utilizzare la voce fuori campo
- Intervista: modalità dalle più svariate notizie
- Sketch: un cortometraggio
- Video musicale: senza altoparlanti, solo con la musica, può essere utilizzato il testo scritto
- Vlog: filma te stesso mentre racconti la storia
- Video di istruzione: Istruzioni passo passo su come...





4. Personaggi del tuo filmato

A seconda del tipo di film che creerai, dovrai decidere se e di quale tipo di personaggi avrai bisogno.

Prima di creare la storia devi decidere se avrai bisogno di personaggi nel tuo video o no. Se stai, ad esempio, introducendo un brano musicale o un numero di danza, avrai bisogno di qualcuno che suoni la musica o esegua la danza.

È importante tenere a mente che le persone amano storie di altre persone con cui sentono un legame. Quando il pubblico può relazionarsi con i personaggi, si crea un legame che coinvolge il pubblico di riferimento.

Pensa a come appare il tuo pubblico di riferimento tipo, quanti anni hanno i suoi componenti e quali sono i suoi interessi. Quindi, crea il personaggio principale e i personaggi secondari nella storia basandoti su questo profilo.

Assicurati che le persone che stanno per essere filmate acconsentano a che il materiale video venga pubblicamente diffuso via internet. Fai loro compilare e firmare una dichiarazione.



Declaration of consent to use images / videos

From [name of the person] _____

To [name of the Europe4All partner organisation] _____

Date and place where the photographs / videos are being taken _____

Subject
Publication by the Europe4All project of photographs/videos of the person taken during project activities.

Region of use of the photographs / videos
Worldwide

Duration of use
Unlimited

Purpose of use
The photographs/videos will be published for the sole purpose of showing the person's appearance during his/her participation in the video productions of Europe4All project.
The videos can be used in a commercial context (for example being published on YouTube).

Licence of publication
The photographs/videos can be used in Europe4All documents which will be published under Creative Commons Licence "CC-BY-SA-Europe4All".

Place of publication
Publication on the project website, project social media platforms, dissemination channels, project partners' websites and dissemination channels, European websites and platforms.

Financial Compensation
The person will not get a financial compensation for appearing on this photographs / videos.

Agreement

The person

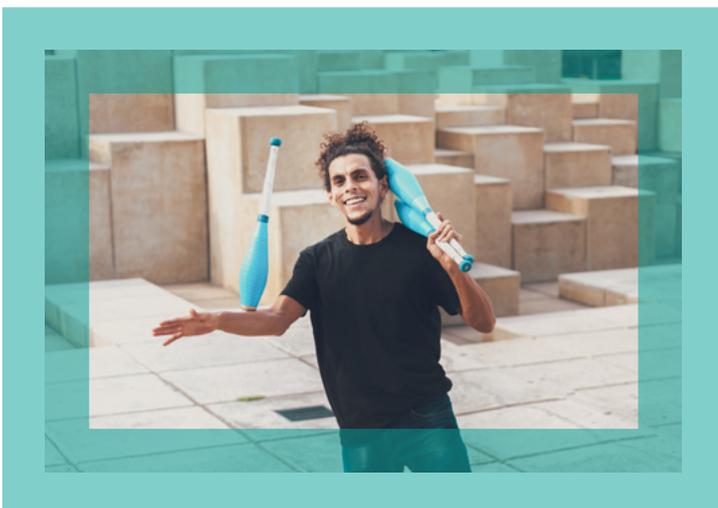
agrees

does not agree

(Please mark with a cross whichever is appropriate) to the use of his/her photographic image or video free of charge for the above purposes. Use of the images/videos for any purpose other than those described above or release of the images to third parties is prohibited.

There is right of revocation for this agreement within 4 weeks after signing the agreement.

Date _____ Name and signature of the person _____



5. Come scrivere il copione

Prima di iniziare a filmare devi sapere cosa vuoi raccontare, quale sarà la storia del tuo video.

A seconda del tipo di video che vuoi creare, ci sono diversi tipi di copione che puoi scrivere.

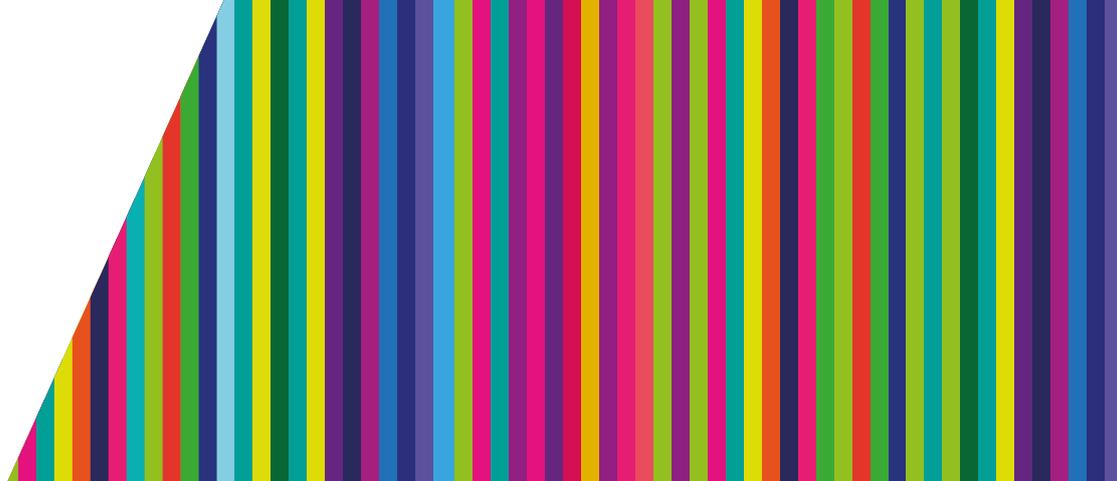
Puoi scegliere di scrivere tutto ciò che i tuoi personaggi diranno o puoi fornire loro alcune parole chiave.

Per esempio:

- Per un colloquio puoi scrivere le domande.
- Per uno sketch puoi scrivere le scene e i dialoghi.
- Per un documentario puoi scrivere il testo della voce fuori campo.

Ecco qualche consiglio per aiutarti nella preparazione:

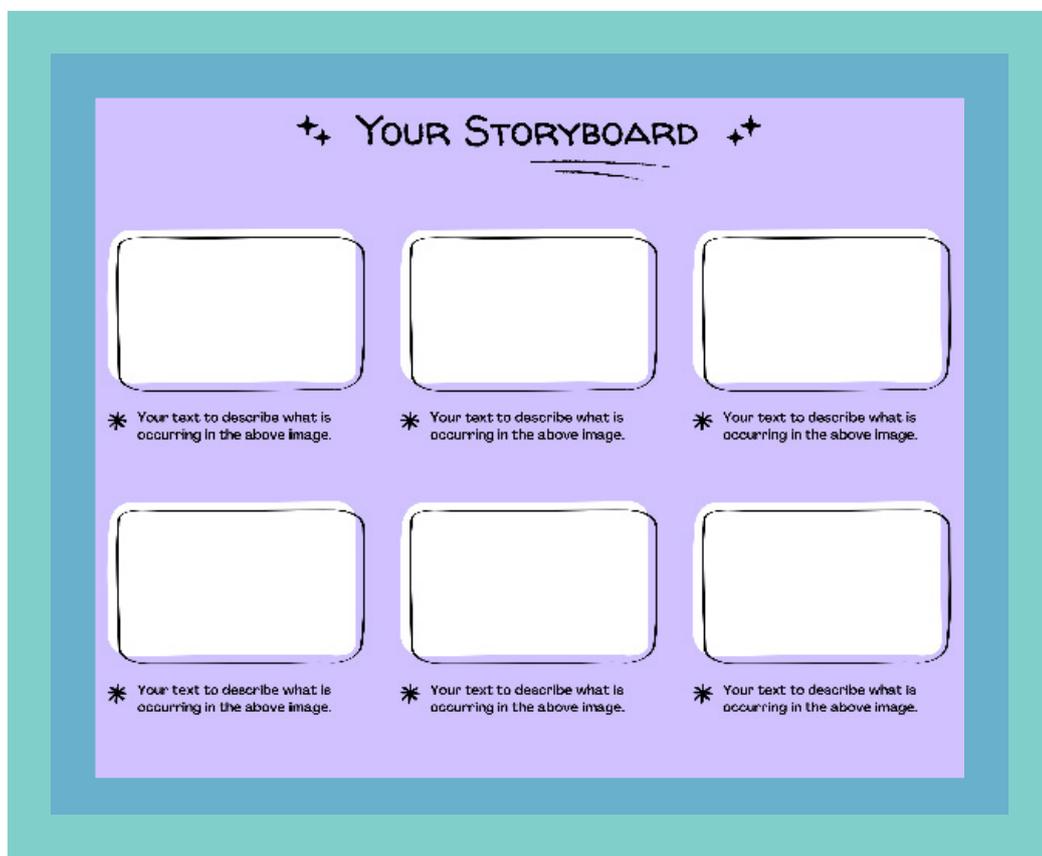
- Pensa a un po' di umorismo per attirare il pubblico
- Crea una storia che abbia un inizio, una parte centrale e una fine
- Mostra qual è la tua idea, non dirla
- Mantienilo breve e coinvolgente



6. Disegna uno storyboard

Uno storyboard dovrebbe visualizzare il processo di ripresa del video. Ti aiuterà a decidere come e cosa devi filmare prima di iniziare con le riprese effettive.

In uno storyboard puoi definire il modo in cui filmerai, da che tipo di angolazione, se la macchina da ripresa è in movimento ecc...



7. Dove e quando filmerai

- Verifica il luogo in cui vuoi filmare il tuo video.
- Hai bisogno di un permesso per filmare lì? Puoi ottenere il permesso?
- Dovrai pagare, ad esempio, se si tratta di un museo o di una sala concerti?
- Com'è la luce? Dovrai portare luci o riflettori?
- Se hai intenzione di registrare suoni dal vivo, ci sono suoni di sottofondo che disturbano?

Quando hai intenzione di filmare?

- Pianifica in anticipo la data e l'ora in cui filmerai.
- Se hai intenzione di intervistare delle persone, accertati che siano disponibili in quell'orario e fissa un appuntamento.
- Tieni presente che i piani possono subire cambiamenti e assicurati di avere tempo a sufficienza qualora accada qualche imprevisto

8. Attrezzatura da ripresa

L'attrezzatura da ripresa può spaziare da attrezzature professionali a un semplice smartphone. Per girare un film è tuttavia necessario un dispositivo in grado di registrare video e audio

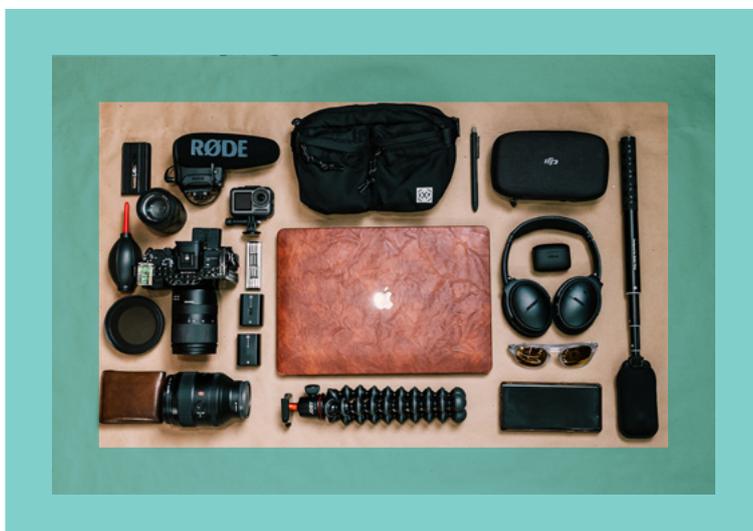
Le attrezzature minime necessarie:

- Fotocamera con capacità di registrazione audio
- Caricabatterie
- Archiviazione sul dispositivo (telefono o scheda sd)

E se già vi è capitato di fare ricerche su strumenti di produzione video o videografia, saprete già che là fuori ci sono un sacco di opzioni.

Qui elencheremo alcune attrezzature aggiuntive che è possibile utilizzare. Si può sicuramente utilizzare la fotocamera dello smartphone per le riprese:

- Treppiede
- Microfono esterno
- Illuminazione
- Stabilizzatore
- Schede di memoria di alta qualità
- Schede di acquisizione
- Falsa Batteria



9. Come prepararsi alla ripresa

Assicurarsi di avere assolutamente tutto il necessario per ottenere un lavoro fatto correttamente. Il giorno prima delle riprese, fare una lista di controllo per essere sicuri di essere ben preparati. Ecco gli elementi da controllare:

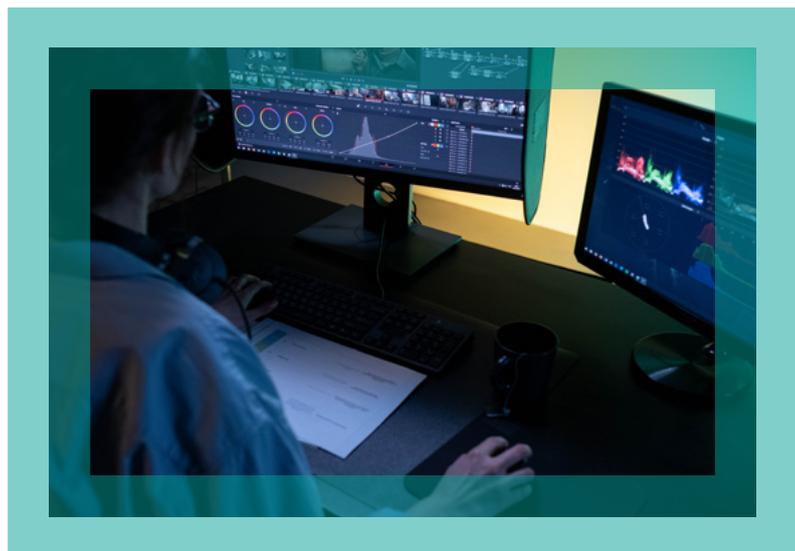
- Possedete tutta l'attrezzatura di cui avete bisogno: una macchina fotografica o uno smartphone (con la batteria caricata), un treppiede, un microfono esterno, illuminazione, uno stabilizzatore, una scheda di memoria, ecc...
- avete pianificato il luogo e l'ora
- avete preso appuntamento con le persone che parteciperanno alle riprese
- avete preparato alcune bevande e cibo da portare con voi (se pensate che le riprese saranno lunghe)
- avete il vostro storyboard e copione con voi



10. Ripresa

- La ripresa di un video può avvenire nell'ordine più conveniente. Il copione che hai fatto è la tua linea guida per il materiale e non è necessario un ordine nelle riprese. Ad esempio, puoi prima girare l'intervista per il film e poi l'introduzione.
- Ricordati di fare più riprese per ogni scena in modo tale da avere abbastanza materiale tra cui scegliere.
- Non eliminare nulla durante le riprese: tieni tutto! Non sai mai di cosa potresti aver bisogno. È meglio avere filmati aggiuntivi.
- Durante le riprese con lo smartphone ricordati di filmare orizzontalmente.





11. Montaggio

Quando hai terminato con le riprese sei a metà strada. Dovrai selezionare il filmato giusto. Puoi usare le transizioni tra clip, mettere musica, usare testo, voce fuori campo, ecc... Prova a renderlo accattivante da vedere usando scene e riprese diverse. Per il montaggio hai bisogno di software e hardware. Ci sono molte opzioni gratuite che puoi scegliere su internet. I software professionali più utilizzati sono Final Cut Pro e Adobe Premiere.

Esempi di software gratuiti:

- iMovie
- Windows Movie Maker
- YouTube studio
- CapCut

Suggerimento per l'utilizzo della musica popolare: se usi della musica, ricorda che ti serve la licenza. Controlla sempre se la musica è senza diritti d'autore.

Altrimenti verrà disattivata sui social media. Puoi usare la tua musica o usare database musicali gratuiti che puoi trovare online.

12. Condivisione del filmato

Quando il tuo video è pronto puoi condividerlo con il mondo!

Puoi caricarlo su YouTube, Vimeo o condividerlo su Facebook, Instagram o Tik-Tok. Se il tuo video è lungo puoi fare un breve trailer per promuoverlo tramite i social media.



Colofone

Questa guida è stata creata nel quadro del progetto Erasmus+ Europe4all: www.europe4all.net.

Progettato e scritto da

Pressure Line, Visual and Creative Communications, Paesi Bassi
The Hub Nicosia Ltd, Cipro

Contributi & traduzione

K8, Institut für strategische Ästhetik gGmbH, Germania
Center for Education and Innovation, Grecia
EURelations GEIE, Italia
Vienna Association of Education Volunteers, Austria

Questa guida è stata finanziata con il sostegno dell'Unione europea. La presente pubblicazione rispecchia soltanto le opinioni degli autori e la Commissione non può essere ritenuta responsabile per alcun uso che possa essere fatto delle informazioni in essa contenute.

Fonti

<http://www.alphavillejournal.com/Issue11/HTML/Editorial.html>

www.wikipedia.org

<https://unsplash.com>

www.youtube.com

Creative Common License

CC-By-SA "Europe4All"

www.creativecommons.org